

Distr.: General
15 December 2016
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثامنة والأربعون

٧-١٠ آذار/مارس ٢٠١٧

البند ٣ (س) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: إحصاءات
الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٦/٢٢٠ والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويوجز التقرير الأنشطة التي اضطلع بها فريق أولانباتار منذ صدور تقريره السابق (E/CN.3/2016/30)، ويقدم معلومات عن برنامج عمله. وسيعرض فريق أولانباتار مشروع الدليل الذي أعده بشأن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى مناقشة التقرير واعتماد الدليل المتعلق بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية، الذي يتضمن مبادئ توجيهية دولية لإعداد الإحصاءات المتعلقة بالتعدين والأنشطة المتصلة به.

* E/CN.3/2017/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

130117 100117 16-22235 (A)



تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

أولا - مقدمة

١ - قامت اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين، المعقودة في نيويورك، من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس ٢٠١٢، بمناقشة وإقرار المبادرة المشتركة بين منغوليا وأستراليا لإنشاء فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (انظر E/2012/24، الفصل الأول - باء، المقرر ١٠٨/٤٣).

٢ - وتتمثل الأهداف الرئيسية للفريق في وضع مبادئ توجيهية منهجية وعملية بشأن القياس الإحصائي للاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويقدم الفريق توصيات يحدد فيها الممارسات المثلى فيما يتعلق بالمفاهيم والأساليب التي تتيح تتبع أنشطة صناعة التعدين والاستثمارات في التعدين؛ والقياس الدقيق لإسهام قطاع التعدين في الاقتصاد؛ وتقييم آثار التعدين على القطاعات الاجتماعية والبيئية والاقتصادية الأخرى في إطار نظام الحسابات القومية ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية. وعلاوة على ذلك، يهدف الفريق إلى التعاون مع البلدان التي تقوم اقتصاداتها على الموارد الطبيعية وإلى وضع توصيات عملية بشأن قياس آثار التعدين على البيئة وبشأن ضمان شمولية البيانات الإحصائية ذات الصلة وموثوقيتها ودقتها وأينيتها وقابليتها للمقارنة مع غيرها من البيانات الإحصائية.

٣ - ويعتزم الفريق نشر دليل بشأن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية، يشمل مبادئ توجيهية منهجية وعملية للقياس الإحصائي.

ثانيا - أنشطة الفريق في عام ٢٠١٦

٤ - في عام ٢٠١٦، ركز فريق أولانباتار بصفة رئيسية على دراسة منهجيات لقياس أثر التعدين على الاقتصاد والمجتمع والبيئة. وقام الفريق بصياغة دليل بشأن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية.

٥ - وأعدَّ الفريق تقريره بعد أن ضمَّه التعليقات الواردة من البلدان الأعضاء، ثم قدّمه إلى اللجنة الإحصائية عن طريق شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة.

٦ - وخلال الفترة من ٥ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، قدّم الفريق المساعدة التقنية إلى مكتب الإحصاء الوطني في منغوليا للمساعدة على تحسين قياس الموارد الطبيعية في إحصاءات الحسابات القومية. وقامت البعثة الموفّدة بتحليل البيانات المتعلقة بالموارد الطبيعية في الحسابات القومية باستخدام النموذج الذي أعده صندوق النقد الدولي، على النحو المبين في مشروع الدليل.

ألف - الاجتماعات

٧ - عُقد الاجتماع الخامس للجنة التوجيهية، الذي استضافه مكتب الإحصاء الوطني في منغوليا، في أولانباتار خلال الفترة من ١٣ إلى ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦. وقد حضر الاجتماع ممثلون عن أستراليا ومنغوليا، من بينهم موظفون من الوزارات المختصة المعنية بإحصاءات الموارد الطبيعية، وممثلون عن الاتحاد الروسي، وفييت نام، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وصندوق النقد الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو).

٨ - وناقشت اللجنة مخطط الدليل، واستعرضت محتويات فصوله بشكل مفصّل، ثم خططت لأنشطة المتابعة المقرر إجراؤها حتى شباط/فبراير ٢٠١٧، واتفقت على أن يُقدّم مشروع الدليل النهائي إلى اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٧.

٩ - وقررت اللجنة التوجيهية ما يلي:

(أ) أنه يجب تسريع وتيرة الجهود التي تبذلها البلدان ومشاركتها فيما يتعلق بإعداد الصيغة النهائية للدليل؛

(ب) أنه ينبغي مراجعة وتجميع جميع فصول الدليل استناداً إلى تعليقات اللجنة؛

(ج) أنه ينبغي تقديم المشروع النهائي للدليل إلى اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٧؛

(د) أنه ينبغي أن يشجع كلٌّ من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وصندوق النقد الدولي الأنشطة التي يقوم بها الفريق بشكل أعم؛

(هـ) أنه ينبغي للفريق أن يستعرض مؤشراتته لجني أكبر قدر من الفائدة من التعاون مع مبادرة الشفافية في مجال الصناعات الاستخراجية (انظر <https://eiti.org/>)؛

(و) أنه ينبغي للجنة الإحصائية أن تقرر أنشطة المتابعة التي يتعين القيام بها.

باء - تحديث الدليل

- ١٠ - كانت المهمة الرئيسية للفريق في عام ٢٠١٦ تتمثل في استعراض وتحديث الدليل المتعلق بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية.
- ١١ - وقد وردت مساهمات من العديد من الكيانات الدولية، من بينها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وصندوق النقد الدولي.
- ١٢ - وقام أعضاء الفريق بمراجعة الفصول استناداً إلى التعليقات التي أُبديت خلال آخر اجتماعين عقدتهما اللجنة التوجيهية ثم قدموا الفصول إلى المجموعة المكلفة بإدارة الفريق.
- ١٣ - وقامت المجموعة المكلفة بإدارة الفريق بتجميع عناصر المشروع النهائي للدليل ودمج الفصول المنقحة. وقد نفذ هذا النشاط أساساً كل من المكتب الأسترالي للإحصاءات ومكتب الإحصاء الوطني في منغوليا.

جيم - الممارسات المثلى

- ١٤ - جمع الفريق أمثلة عن الممارسات الوطنية المثلى من كازاخستان، والمكسيك، ومنغوليا، والهند، وأدمجت هذه الأمثلة في أجزاء مختلفة من الدليل.
- ١٥ - وفي أواخر عام ٢٠١٥، أجرى مكتب الإحصاء الوطني في منغوليا دراسة استقصائية لتحديد آثار التعدين على الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والبيئية في مناطق معينة. وأدرجت نتائج الدراسة الاستقصائية في الدليل.

دال - منتدى النقاش عبر الإنترنت

- ١٦ - أنشئ منتدى للنقاش على الموقع الشبكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية من أجل تيسير التواصل بين أعضاء الفريق مما سيسمح بتسريع عملية تنقيح الدليل. وقد أطلقت اليونيدو هذا المنتدى أثناء الاجتماع الخامس للجنة التوجيهية المعقود في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦.

هاء - حوكمة الفريق

- ١٧ - يتضمن الفريق لجنةً توجيهية وفريق خبراء. وعندما أنشئ الفريق في عام ٢٠١٢، كانت أستراليا ومنغوليا تشتركان في رئاسته، ولكن بعد ذلك تخلت منغوليا عن هذا الدور،

وأصبح الفريق حاليا تحت رئاسة أستراليا. ويشمل الفريق ممثلين عن مكاتب إحصائية وطنية، ومنظمات دولية، ومنظمات غير حكومية.

١٨ - وقد تعاون الخبراء من المكاتب الإحصائية الوطنية في الاتحاد الروسي، وأذربيجان، وأستراليا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والبرازيل، والصين، وفييت نام، وكازاخستان، ومدغشقر، والمكسيك، ومنغوليا، ومن اللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وصندوق النقد الدولي، بشكل وثيق جدا في السنوات الأخيرة.

واو - النواتج الرئيسية

١٩ - أعد الفريق عدة نواتج رئيسية، من بينها سلسلة من العروض المقدّمة في اجتماعاته المعقودة في ٢٠١٤ و ٢٠١٥ و ٢٠١٦. وتمثل العروض مجموعة هامة من الأعمال التي اضطلع بها أعضاء الفريق، وقد أُدرجت في المشروع النهائي للدليل.

٢٠ - ويُعتبر الدليل المتعلق بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية الناتج الرئيسي للفريق، ويتمثل الغرض الرئيسي من الدليل في تمكين المكاتب الإحصائية الوطنية من إنتاج مجموعة من الإحصاءات المتعلقة بالتعددين والأنشطة ذات الصلة مما يعود بالنفع على صنّاع القرار. وسيساعد الدليل على قياس وتقييم مساهمة التعددين في الاقتصاد وأثره على المجتمع والبيئة. ويقدم الدليل توصيات ويعرض الممارسات الفضلى لضمان تغطية البيانات الإحصائية وموثوقيتها ودقتها وفائدتها.

٢١ - وخلال الاجتماع الخامس للجنة التوجيهية، قام المشاركون باستعراض مشروع الدليل بشكل معمّق.

٢٢ - وأعد الفريق تقريرا عن أنشطته قدّمه إلى اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والأربعين.

٢٣ - أما مسرد الدليل، الذي أُعدّ استنادا إلى عمل قامت به المكسيك، فقد تواصل تحديثه وأصبح متاحا على الموقع الشبكي لليونيبدو (متاح على الرابط التالي: <http://stat.unido.org/glossary>).

٢٤ - وتضمّن الدليل أيضا نتائج الدراسة الاستقصائية عن آثار التعددين على الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والبيئية في منغوليا.

٢٥ - وستكون المكاتب الإحصائية الوطنية الجهات الرئيسية المستعملة للدليل الذي سيرشدها لإنتاج مجموعة من الإحصاءات بشأن التعدين والأنشطة ذات الصلة. وسيستفيد منه صنّاع القرار والباحثون أيضا لأنهم سيصبحون على دراية أكبر بالبيانات التي تنتجها المكاتب الإحصائية الوطنية. فالإحصاءات الملائمة والمعدّة في أوانها أساسية لإرشاد الحكومات ودوائر الأعمال والمجتمعات المحلية بشأن القرارات التي يتعين اتخاذها لضمان تعظيم الفائدة من استخدام الموارد الطبيعية.

ثالثا - الأنشطة المستقبلية

٢٦ - يتطلع الفريق إلى إنهاء ولايته ولكنه يعترف بأنه لا تزال هناك مهام هامة يتعين إنجازها بعد أن يُنشر الدليل وهي كالاتي: (أ) الترويج للمبادئ التوجيهية؛ (ب) ومتابعة تنفيذ المبادئ التوجيهية؛ (ج) وتناول مواضيع مهمة للأعمال والبحوث المقبلة على النحو الوارد في الفصل ١٠ من الدليل. واللجنة الإحصائية في وضع يحوّل لها تقديم المشورة بشأن كيفية القيام بهذه المهام في المستقبل.

٢٧ - وفي هذا الصدد، ويهدف الترويج للمبادئ التوجيهية ومتابعة تنفيذها، يمكن اختيار منغوليا كبلد يُختبر فيه تطبيق الدليل.

رابعا - الإجراءات المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذها

٢٨ - تُدعى اللجنة الإحصائية إلى إرسال أي تعليقات لديها على المشروع النهائي للدليل لينظر فيها الفريق قبل وضع الصيغة النهائية للدليل بغرض نشره.

٢٩ - وتُدعى اللجنة الإحصائية أيضا إلى أن توصي الدول الأعضاء باستخدام الدليل.

٣٠ - وعلاوة على ذلك، تُدعى اللجنة الإحصائية إلى تقديم المشورة بشأن مستقبل الفريق، ولا سيما فيما يتعلق بأنشطته بعد نشر الدليل.